

## Független Könyvvizsgálói Jelentés

### A Hévíz Város Önkormányzata Képviselő Testülete számára

Elvégeztük a Hévíz Város Önkormányzata mellékelt 2013. évi éves költségvetési beszámolójának könyvvizsgálatát, amely éves költségvetési beszámoló a 2013. december 31-i fordulónapra elkészített könyvviteli mérlegből – melyben az **eszközök és források egyező főösszege 18 392 731 E Ft**, a **költségvetési tartalékok összege 811 574 E Ft** -, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó pénzmaradvány-kimutatásból, pénzforgalmi jelentésből – amelyben a 2013. évi **teljesített költségvetési és finanszírozási bevételek főösszege 3 384 068 E Ft**, a **teljesített költségvetési és finanszírozási kiadások főösszege 2 474 280 E Ft** – áll.

*Az Önkormányzat vezetésének felelőssége az éves költségvetési beszámolóért*

Az éves költségvetési beszámolónak a számviteli törvényben, valamint az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló kormányrendeletben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint történő elkészítése és valós bemutatása az ügyvezetés felelőssége. Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes éves költségvetési beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését és fenntartását; a megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becsléseket.

*A könyvvizsgáló felelőssége*

A mi felelősségünk az éves költségvetési beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint, hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves költségvetési beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékokat szerezni az éves költségvetési beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves költségvetési beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves költségvetési beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy az Önkormányzat belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon.

A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének, és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint az éves költségvetési beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

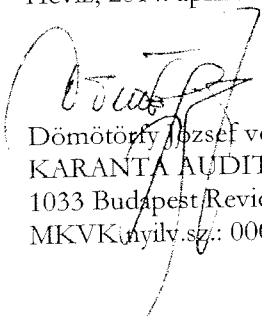
Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói záradékunk (véleményünk) megadásához.

*Záradék (vélemény)*

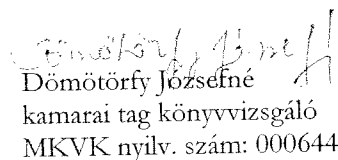
A könyvvizsgálat során a Hévíz Város Önkormányzata éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

**Véleményünk szerint az éves költségvetési beszámoló a Hévíz Város Önkormányzata 2013. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad. Az Önkormányzat beszámolójában szereplő adatok az Önkormányzat 2013. évi zárszámadásáról szóló rendelet-tervezetben kimutatott adatokkal megegyeznek.**

Hévíz, 2014. április 29.



Dömötörfy József vezérigazgató  
KARANTA AUDIT Zrt.  
1033 Budapest/Reviczky ezr. u. 2.  
MKVK nyilv.sz.: 000184



Dömötörfy Józsefné  
kamarai tag könyvvizsgáló  
MKVK nyilv. szám: 000644

**KARANTA AUDIT Zrt.**

1033 Budapest  
Reviczky ezredes u. 2.  
MKVK nyilv. sz.: 000184

Kiegészítés a független könyvvizsgálói jelentéshez

## A zárszámadási rendelet-tervezet véleményezése

Az Áht. és az Ávr. szerint a zárszámadási rendelet-tervezetet és az éves költségvetési beszámolót a tárgyévot követő év április 30-ig kell a képviselő testület elé terjeszteni. A zárszámadást tárgyaló képviselő-testületi ülés időpontja 2013. április 29., a határidő betartása biztosított.

Az Önkormányzat zárszámadási rendelet-tervezete a vonatkozó jogszabályok előírásainak megfelelő szerkezetben és tartalommal készült, mellékletei tartalmazzák mindazokat a mérlegeket, kimutatásokat, amelyeket a jogszabályok előírnak. Az előterjesztés szöveges része a kötelezően jóváhagyandó és a további tájékoztatás céljából készített információs jellegű táblákkal együtt tartalmazza mindazokat az adatokat és információkat, amelyek az év során bekövetkezett gazdasági események megismeréséhez szükségesek. A rendelet-tervezet az államháztartás információs rendszerében készített és benyújtott költségvetési beszámolók önkormányzati szinten összesített adatain nyugszik, kiszűrve az önkormányzat és intézményei közötti halmozódásokat. A zárszámadási rendelet-tervezet a költségvetési rendelettel és módosításaival azonos szerkezetű, alkalmas a költségvetésben meghatározott feladatok megvalósításának a bemutatására.

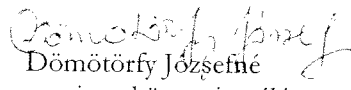
Az Ávr. előírja, hogy az önkormányzati költségvetési szervek pénzmaradványát az önkormányzat képviselő-testülete a zárszámadási rendeletével egyidejűleg hagyja jóvá. Ennek megfelelően az Önkormányzat és a felügyelet alá tartozó intézmények 2013. évi pénzmaradványának jóváhagyására vonatkozó javaslatot a tervezet tartalmazza.

A zárszámadási rendelet-tervezetben szereplő kiadási és bevételi előirányzatok a Hévíz Város Önkormányzat 3/2013. (III. 14.) számú költségvetési rendeletének a 7/2014. (II. 27.) számú rendeletével módosított előirányzatokkal megegyeznek.

A rendelet-tervezet elkészítésének, előterjesztésének és tárgyalásának eljárási rendje szabályszerű, elfogadásra javasolható.

Hévíz, 2014. április 29.

**KARANTA AUDIT Zrt.**  
1033 Budapest  
Reviczky ezredes u. 2.  
MKVK nyilv. sz.: 000184

  
Dömötörfy Józsefné  
kamarai tag könyvvizsgáló



## Független Könyvvizsgálói Jelentés

Kardalics  
Tamara Kardalics  
2014.05.11

### A Hévíz Város Önkormányzata Képviselő Testülete számára

Elvégeztük a Hévízi Polgármesteri Hivatal mellékelt 2013. évi éves költségvetési beszámolójának könyvvizsgálatát, amely éves költségvetési beszámoló a **2013. december 31-i fordulónapra elkészített könyvviteli mérlegből – melyben az eszközök és források egyező főösszege 23 296 E Ft, a költségvetési tartalékok összege 2 632 E Ft –**, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó pénzmaradvány kimutatásból, pénzforgalmi jelentésből, valamint a kiegészítő mellékletből áll.

*A Polgármesteri Hivatal vezetésének felelőssége az éves költségvetési beszámolóért*

Az éves költségvetési beszámolónak a számviteli törvényben, valamint az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló kormányrendeletben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint történő elkészítése és valós bemutatása az ügyvezetés felelőssége. Ez a felelőség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes éves költségvetési beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését és fenntartását; a megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becsléseket.

*A könyvvizsgáló felelőssége*

A mi felelőségünk az éves költségvetési beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint, hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves költségvetési beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékokat szerezni az éves költségvetési beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves költségvetési beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves költségvetési beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon.

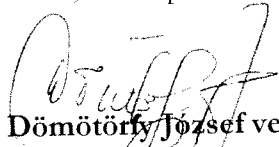
A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének, és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint az éves költségvetési beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.


Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói záradékunk (véleményünk) megadásához.

### *Záradék (vélemény)*

A könyvvizsgálat során a **Hévízi Polgármesteri Hivatal 2013. december 31-i fordulónappal elkészített éves költségvetési beszámolóját**, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves költségvetési beszámolót a **számvetési törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el**. Véleményünk szerint az éves költségvetési beszámoló a **Hévízi Polgármesteri Hivatal 2013. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad**.

Hévíz, 2014. április 29.

  
**Dömötörfy József** vezérigazgató  
KARANTA AUDIT Zrt.  
1033 Budapest Reviczky ezr. u. 2.  
MKVK nyilv.sz.: 000184

  
**Dömötörfy Józsefné**  
kamarai tag könyvvizsgáló  
MKVK nyilv. szám: 000644

**KARANTA AUDIT Zrt.**  
1033 Budapest  
Reviczky ezredes u. 2.  
MKVK nyilv. sz.: 000184